

SAYNETE NUEVO
INTITULADO
LOS SARAOS
DE COMPAÑEROS,
QUE SE HACEN EN BARCELONA.

ESCRITO

POR

JUAN MANUEL MARTINEZ.



Con las licencias necesarias.

Barcelona: En la Imprenta de la Viuda PIFERRER,
Impresora del Rey. Año de 1788.

8 MYSTER NURETO

THE

OF THE

THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

ACTORES

Rita.	Señora Manuela Martínez.
Antonia.	Señora Francisca Morales.
Pona.	Señora Victoria Ibañez.
Rosa.	Señora Manuela Pacheco.
Manuela.	Señora Rosalia Fuentes.
Eulalia.	Señora Antonia Navarrete.
Francisqueta.	Señora Maria del Pilar Palomera.
Juan.	Señor Manuel Florentin.
Antonio.	Señor Ildefonso Coque.
Pauet.	Señor Jofef Morales.
Ignacio.	Señor Josef Galan.
Patricio.	Señor Angel Blasson.
Símon.	Señor Miguel Negre.
Músico 1.º	Señor Pedro Villa.
Músico 2.º	Señor Justo Germán.
Músico 3.º	Señor Andrés Palomera.
Aprendiz 1.º	Señora Amparo Morales.
Aprendiz 2.º	Señora Maria Mendez.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of script. The text is very faint and difficult to decipher, but appears to be organized into a list or series of entries.

A small handwritten mark or symbol located in the lower right quadrant of the page.

SAYNETE NUEVO

INTITULADO

LOS SARAOS DE COMPAÑEROS.

*Descubrese Mutacion Corta de Calle , y salen Antonio ,
y Pau.*

Antonio. ? **C**on que hombre teneis dispuesto

Esta noche Bayle , y Gresca ,

Y dicen van unas mozas

Que hacen parar las estrellas ?

Pau. Si. Pero en verdad son todas

Gentes honradas , y quietas ;

Mira Tonét menestralas.

Antonio. Y dime va la Sastresa

Del Carrer dén Robadó ?

Pau. Que pregunta la primera :

Va la dona del Cutaire ,

Bernarda la Peluquera ,

La del Carrer de Moncada ,

Aquella Pasamanera

Que tu cortejabas.

Antonio. Ya.

Y dí Pouét no pudiera

Entrar yo tambien ?

Pau. De modo

Que de nuestra faltriguera

Sale el gasto , si tu quieres

Ser uno mas en la cuenta ,

A escote no hay nada caro.

Antonio. Y no sabes lo que cuesta ?

Pau. Otras veces à cada uno

Nos tocaba à diez pesetas ,

Doce , quince , diez y ocho ;

Pero esta noche por fuerza
Lo menos à quatro Duros,
Tocarémos.

Antonio. Friolera
Es todo eso, nada importa
Gastar como me divierta.

Pau. Para eso eres buen heretu,
Y à tí te biéne de perlas,
El dir que la Polla Rosa
Ta pusát el hou.

Antonio. Yá empiezas.

Pau. Mira Tonét es preciso
Advertirte, que si llevas
Alguna moza, à lo menos
Procures sea de prendas,
Porque amigo no se admite
A ninguna de sospecha.

Antonio. Hombre si quiere venir,
La Pona la Sombrerera
Del Carrer del Regumi.

Pau. Como tu eso consigieras,
Tal qual, pues tiene una cara
Amigo como una perla.

Antonio. Pues que te gusta?

Pau. En verdad
Que solamente quisiera,
Que ella me estimase à mi,
Como yo la estimo à ella.

Antonio. Has visto tu su marido
Con que cuydado la cela?

Pau. Yá lo sé, pero es un yerro,
Y el tirar mucho la cuerda
A las mugeres es peor;
Pues son todas tan perversas
Que apetecen con mas ansia
Lo que el marido les veda;

Antonio. Y à veces somos la causa
De que hagan, lo que no piensan.
Y dime tu bien sabrás

A la hora que se empieza.

Pau. A las diez en punto amigo

A de estar pronta la Orquesta.

Antonio. Y los músicos son ciegos?

Pau. Como no importa que vean

Lo que hacemos, no es de el caso

El que todos vista tengan.

En Saraos de contrabando

Es muy útil que lo sean;

Pero aqui van à tocar

Todos los de la Comedia,

Y dos ojos cada uno

Tiene, como dos Linternas.

Antonio. No es aquel Ignacio?

Pau. Si.

sale Ignacio.

Ignacio. Pau, Antonét si supierais

Que moza irá á nuestro Bayle.

Los 2. Y quien es?

Ignacio. La Masovera

De Casa de Don Antonio

El Comerciante.

Antonio. Si es vieja,

Demonio que estás diciendo!

Pau. Tendrá cien años à cuestas.

Ignacio. Hombres dexadme explicar,

La que digo es una nieta,

Que à traído, diez y ocho años

Es imposible que tenga.

Pau. Dime Ignacio, y es casada?

Ignacio. Pienso que no.

Pau. Que tal fuera

Que aora tu te enamoraras.

Ignacio. A no arrastrar la cadena

De otra pasiou, te aseguro

Que me casara con ella

De buena gana, es hermosa,

Bien criada, y muy modesta.

Antonio. Y de que lo sabes?

Ignacio. Mira

A baxado allí à la tienda,
Y lo mismo ha sido hablarla
Clavó los ojos en tierra,
Y se puso colorada;
Señales que manifiestan
Ser lo que digo.

Pau. Es verdad,
Pero yo tengo experiencia.
De muchas que en lo exterior
Eran santas de solteras;
Trabajaban sin parar,
Muy humildes, y muy quietas;
Se casaron, y despues
Sacaron gracias tan bellas,
Que no pudiendo sufrirlas
De un marido la prudencia;
Han ido de un vicio en otro
Cayendo, siendo ellas mismas
De su perdicion, y estrago
La causa: Bien se me acuerda
El que un viejo me decia,
Que aquel que se casa anela
Póseer una muger
Proporcionada à su idea;
Pero amigo à muchos pasa
Lo que à él que melones merca,
Que él los paga como buenos,
Y calabazas encuentra.

Antonio. Y ella vá á el Bayle?

Ignacio. Seguro.

Antonio. Que buen rato nos espera.

Pau. Yá es tarde vamos allá.

Ignacio. Si que son las nueve y media:

Me tendria por dichoso

Si me amase mi pagesa.

Pau. Y yo fundo mi ventura

En que ninguna me quiera.

Antonio. Mucho te han escarmentado

Las mugeres, pues contra ellas

Estás siempre.

Pau. Calla tonto,
Y oye una copla muy vieja
En nuestro buen Catalán.

Los 2. Dinosla pues à que esperas.

Pau. El que diu mal de les dones,
Es ser que no te rahó,
Per à mi totes son bones,
Mal viatxe la millor.

Vanse los tres, y se descubre mutacion de Salon largo en el fondo formada una Orquesta, y à los lados bastantes sillas, dexando libres los primeros, y segundos vastidores de la derecha, en cada uno una Cornucopia con su vela correspondiente que se encienden à su tiempo, en medio una araña, y aparecen en la Scena Juan Simon, y Patricio que se sientan en el primer vastidor de la izquierda Rita, y Frnncisqueta, y à su tiempo salen los aprendices.

Rita. Hombre cerca de las diez,
Y te estás con esa flemma!
Porque no encienden?

Juan. Despues,
Mira quanta menos Cera
Se gaste, menos tendrán
Que soltar las faltriqueras
De los demas Compañeros.

Rita. Pues aguardemos que vengan,
Y entonces todo es andar
Con prisas, y con carreras.

Juan. Tienes razon, prosigamos
Nuestro asunto. Es insolencia
Digna del mayor castigo
El Luxo que aora se observa
En Barcelona; yo no hallo,
Ya la menor diferencia
En el Artesano, ù noble:
Visten como unas Marquesas
Las manestralas amigos:

Yo me acuerdo que no à treinta
Años, que solo gastaban
Una mantilla modesta,
Basquiñita de burata:
Medias azules de seda,
Pocas amigo llevaban.
Un Pañolito de tela
Regular, à el cuello puesto.
Pero oy dia se averguenza

Uno en ir por esas Calles
A el ver como se presentan:
Las Mantillas de toalla
Que casi à los pies les llega.
Bufandas, blondas, y adornos
De muy poca subsistencia.
Ebillas como de Coches
Todo vestido seda,
Qué arracadas! qué collares!
Qué erizadas las cabezas!

Simon. Amigo eran otros tiempos,
Que le hemos de hacer paciencia.

Rita. Dime Juan, y ese Sermon
Quando rematarle piensas,
Y mandar à el aprendiz,
Y à el otro que luego encienda?

Juan. Mandalo tu; y dexame.

Rita. Minyons.

Los 2. apren. Que mana Mestresa.

Rita. Que empeceis luego à encender.

Aprendices. Está molt be.

Patri. Cosa es cierta,

Que mas de quatro maridos
Tienen la culpa que sean
En el vestir tan profanas.

Simon. Si hay algunos tan baviecas,
Que en viendo que su muger
Quatro lagrimitas echa,
O que le dá algun desmayo,
Sea fingido, ù de veras,

Le conceden quanto piden.
Juan. Y à veces por complacerlas
 Suelen salir à el encanto
 Los colchones , ù las prendas.
Rita. Eso es por quererlas mucho.
Juan. Yo digo que es no quererlas :
 Un marido está obligado
 A dar quantas complacencias
 Sean justas à su muger ,
 Como en su daño no sea.
Simon. Es verdad.
Juan. Lo mas precioso
 Es mirar la estratagema
 De que muchas se han valido,
 Para engañar à el babeiaca
 Del marido.
Patri. Qué qual es ?
Juan. Como suya sutileza.
 Muchas Señoras casadas
 Observando que en las nuevas
 Modas todas sus amigas
 Entraban ya menos ellas :
 Pensaron , para sí bien ,
 Mas contra la faltriquera
 Del marido , pues si à este
 Todo de un golpe pidieran
 A el fin nada lograrían ,
 Y para entrarle en la Huerta ,
 A costa de quatro alagos
 (Y de otras muchas cosuelas
 Que ellas saben , y yo callo ,
 Por no querer ofenderlas)
 Compraron medias , zapatos ,
 Y ebillas ; por friolera ,
 Lo tuvo el pobre marido ;
 De allí à poco tiempo empiezan
 A decir que la mantilla ,
 Y la vasquiña que llevan ,
 No corresponde à el calzado ;

Su esposo por complacerlas
Dice no gastaré mas ,
Pero suelta las pesetas :
Luego logra un guardapié ,
El jugon à polonesa.
Pasa , despues redecilla ,
Se peyna un dia de fiesta.
Se enfada el marido , grita
Ellas callan , y lo dexan ,
Y quando aquel pobrecito
En sí buelve , ya se encuentra ,
Que el Luxo que poco à poco
Introduxo su parienta ;
Es un mal tan arraygado
Que aunque curarle pretenda ,
No puede ser , pues entonces
Le salen à el pasó ellas
Diciendo ; yo por servirte
Nada llevaré , mas piensa
Que fulana , ò sutanita ,
No tienen tan buena tienda ,
Comercio , empleo , ù oficio
Como el tuyo , ella lo lleva ,
Yo no tengo de ser menos ,
Pues de ti que se dixera :
Con estas , y otras razones
Que produce su viveza ,
Tiene el infeliz marido
Que echarse la Cruz acuestas ,
Que à veces por tan pesada
Suele dar con todo en tierra.

Simon. Me parece amigo Juan
Que habla V. m. por experiencia.

Juan. No Señor , pues en mi Casa
A mi gusto se sujeta ,
Mi muger , y mi familia ,
Y aunque ocasiones diversas
A intentado seducirme ,
Con mañas , y con cautelas ,

Ella à pedir , yo à negar ,
E salido con mi tema.

Sale Manuela con un hombre.

Manuela. Baya , Baya , que esta noche
He sido yo la primera.

Rita. Bien venida amiga mia.

Manuela. Rita , Rita que compuesta!

Salen Pau , Ignacio , y Antonio.

Pau. No lo ves aun no han venido.

Ignacio. Ella vendrá ten paciencia.

Los 3. Señores muy buenas noches.

Juan. Amigos que tres cabezas!

Pau. Pregunto , y qual será el Sastre
Que asi conoce la tela.

Salen los tres Musicos.

Musico 1.º Aqui estamos ya nosotros.

Pau. Ir templando , y à la gresca.

Juan. Quando tendrás juicio?

Pau. Nunca.

Juan. Alabo la desvesguenza.

Salen todas las mugeres , y bombres menos Antonia , y Pona.

Las Mugeres. Amigas , Señores.

Pau. Baya

Que es muy grande la cosecha
De mugeres.

Antonio. Y porque ?

Pau. Porque en mi Parroquia mesma
(Segun el Vicario dice)

Salimos à seis y media.

Juan. Rita escucha.

Rita. Dí que quieres.
Juan. Cuydado con Francisqueta
Nuestra hija, pues en bromas
Esposa mia como estás,
Suelen aprender à veces
Lo que ignorarse debiera.
Rita. Está bien.
Ignacio. Ya viene allí
Aquella que os dixe alerta.

Salen Antonia, y Pona está vestida de Pagesa.

Rita. Que tarde amiga!
Antonia. Que quieres,
Antes que arregladas dexa
Una las cosas de casa
Es preciso ::
Pau. Senyoreta.
Deu la quart.
Pona. No so Senyora
Sino una pobre Pagesa.
Ignacio. Que te parece?
Pau. Mejor
Ella à mi, que no yo à ella.
Ignacio. No es verdad, que es muy humilde.
Pau. El exterior lo demuestra,
Pero la muger, y el gato,
En un todo se semejan,
Pues suelen sacar las uñas
Quando uno menos se piensa.
Musico. Nosotros ya estamos prontos.
Ignacio. Pauet mi cuydado observa,
Que desde que aquella à entrado
Tu de mirarla no dexas,
Te ha gustado?
Pau. A la verdad
Si lo negára mintiera,
Pero por ti ::
Ignacio. No repares,

Pues

Pues hablando con franqueza,
Yo amo solo à la pubilla
De esta Casa, no desprecia
Mi pretension, inclinada
La miro, pero la ceta
Tanto su madre.

Pau. Y que importa,
Si ella te quiere no temas.
La muger enamorada
Es incorregible bestia,
Que en mirandose oprimida
Por todo amigo atropella.

Ignacio. Amor nuestro intento ayude.

Pau. No es tan agria la materia
De que las vamos hablar,
Y oylas las Señoras solteras
A el que embida un casamiento,
El resto à el instante le hechan.

Rita. Vaya Señores que hacemos?

Antonia. Perder el tiempo es simpleza.

Rita. Juan haz tu de Bastonero.

Juan. Admitir el cargo es fuerza,
Y pues segun el estilo
Debes baylar la primera,
Rompe tu el bayle con este.

Antonia. Respondo con la obediencia.

Pau. Pues pude lograr sentarme
A el lado de mi Pagesa,
Ahora entendimiento mio
Es menester sutileza.

*señalando,
à Antonio.*

Tocan un Minué lo mas piano que pueda ser para que no interrumpa la representacion el que baylan Rita, y Antonio, Pau se sienta à el lado de Pona, è Ignacio à el de Francisqueta.

Pau. Senyora, que te, que fa,
Aqueixa cara tan séria?

Pona. Ay yo, no Senyor se enganya,

Es-

- Estich mirant la mestresa
De asi com balla.
- Pau.* Y que tu
No saps ?
- Pona.* En la meva terra
Currandas , Vall pla , Rullet ,
Y un vall dá quatre en las festas
Majors es lo que alli usém.
- Pau.* Eres Casada , ù Promesa ?
- Pona.* Mire els homes de una pobre
Fugen , ara Cel , y terra.
- Pau.* Pues yo se un que te estima
Ab tot lo seu cor Pagesa.
- Pona.* Baya no em diga exas cosas
Que em fa turnar roxa.
- Pau.* Deixa
Els compliments parlem clars ,
Curreston à les finezas
Ab que te estimu , repara
Que el cor en amor se crema.
- Pona.* Y bosté que es ?
- Pau.* Yo so hereu ,
Y fadri Marxant Puneta.
- Pona.* Y de veritat me estima ?
- Pau.* Si que te estimu moneta
Del anima.
- Pona.* V diu vusté
Ab una cara tan tendra ,
Y llastimosa , que ubliga
A compassió.
- Pau.* Demanera
Que podré esperar que sigas
Piadosa habla anima meva ?
- Pona.* Si Senyor , mes la vergonya
Que li parli clar no em deixa.
- Pau.* Y tu et casaras en mi ?
- Pona.* De bona gana sisquera ,
No purtaré aqiesta roba ,
Y aniré com van aquexas.

Pau. Da on eres?

Pona. De Curnellá.

Pau. Mira que à la teva terra
Despues que casats serém,
No em fases anar puneta.

Pona. Está molt vé, mes de voltes
Va aquell que menos su pensa.

Ignacio. No tengas miedo, mi dueño
Tuyo soy, esta promesa
Te hago.

Francisqueta. Mas si mis padres
Con tal cuydado me celan,
Que ni un punto, ni un instante
De su vista no me dexan;
Que puedo yo hacer bien mio.

Ignacio. Ya tu criada Teresa,
Mediante algunos regalos
Que yo le hecho, se interesa
En amparar nuestro amor,
Y así esta correspondencia
Portan seguro conducto
Puede durar.

Pona. So ximpleta,
Mes no vuy ser desgraciada
Com uson atrás dunsellas,
Que fiadas en paraulas,
Y papés firmats, se quedan,
V perque els pares no volen,
V be aquell que las festeja
Veu un altra mes bunica;
En la infeliz contingencia
De ser siempre desgraciadas,
Y de moltas malas llenguas
Murmuradas que no miran,
Ni atenen à la ignusensia,
Y per aixó tantas duen
Girnalda quan las suterran.

Todos. Viva, viva.

Ignacio. Puesto digo:

Fran-

Francisqueta. Huye que mi madre llega.

Rita. Baya aora una contradanza.

Juan. Mucho temo que esta fiesta,
Por lo menos en mi casa
Será amigo la postrera.

Simon y Pat. Y porque ?

Juan. Ya lo sabrás,
Se dará tal insolencia !

Baylan una contradanza muy corta , Ignacio con Francisqueta , Pau con Pona , Antonio con Rita , Antonia con Patricio , y otra pareja.

Pau, Ig. y Ant. Otra , otra.

Juan. No Señores ,
Pues mi tolerancia fuera
Culpable , esto se acabo.

Rita. Y eso no es ridiculeza ?

Juan. No por cierto , Vms. tres
A esta casa nunca buelvan.

Pau, Ig. y Ant. Nosotros porque ?

Juan. Escuchadme :

Tu à mi hija me galanteas , à Ignacio
Y aunque sea el fin honesto ,
El seducir la inocencia

Nunca es bueno , pues el hombre
Que es honrado , se gobierna
De otro modo , soy su padre ,
Y es justo mirar por ella.

Tu Pauet has declarado à Pau.
A esta inocente Pagesa ,
Esa pasion amorosa

Que en tu pecho se alimenta ,
Mirarla , y enamorarte ,
Ha sido una cosa mesma ,
Y un amor tan de repente
Trae pesimas consecuencias ;
Y tu porque à esta Señora à Antonia
Que es casada me la inquietas ,

Y en suma si en esta casa
A gentes honrada , y quietas
(A el parecer) se permite
La entrada , y se les observa
Un modo de proceder
Tan irregular , que fiesta
No andara en aquellas casas
(Mejor dixera vilezas)
En donde no se repara
Los que concurren à ellas ,
Siendo de torpes deseos ,
Y de los vicios escuela :
Y asi para no tener
Que sentir , justo es prevenga ,
Que aqui amigos se acabaron
Unas bromas como estas.

Ignac. y Ant. Hemos quedado lucidos !

Pau. Pues tiene razon es fuerza
Callar.

Simon. Amigo me gusta
Que tan honrado procedas.

Antonia. Y que no sucede mas
En funciones como aquesta ?

Juan. Mucho pasa , pero vaste
Lo que diré tened cuenta.
A los Saraos concurren
Gentes de Clases diversas ,
Quien viene por divertirse ,
Quien con intencion no buena ;
Unos à ver , y baylar ,
Pero otros por ver si pescan.
Muchas madres descuydadas ,
Que conceden mas licencia
De lo que es justo à sus hijas ,
Otras prudentes , y cuerdas.
Bienen solteras humildes ,
Y otras amigos muy sueltas :
Asisten hombres de juicio ,
Como tambien Calaberas ,

Y en

Y en algunas Contradanzas
A el formarse las cadenas ,
Esclavas de un amor falso ,
Muchas inocentes quedan.
Ay tropezones , pisadas ,
Pellizcos , miradas , señas ,
Y otras cosas que se callan
Por la pública desencia ,
Y muchos de los que escuchan
Lo saben por experiencia.

Pau. Y á V. m. le habrán sucedido
Quando mas muchacho era.

Juan. No hay duda , y nadie se agravie
De lo que ya dicho queda ,
Pues el corregir el vicio
Es el fin de nuestra idea ,
Pues hablando en general
El particular ofensa
No cabe.

Todos. Teneis razon.

Juan. Y pues fenecido el tema
Se mira.

Todos. Todos pidamos
Perdon de las faltas nuestras.

F I N.